

Musique traditionnelle en bocage

Samedi 2 avril

14h00

Stage de danses traditionnelles (Normandie – Angleterre)

Traditional dances workshop

Salle des fêtes de Romagny

Des rondes chantées, aux *country dances* (devenues contredanses en France), en passant par les danses en couples, partez à la découverte des danses traditionnelles de Normandie et d'Angleterre... dans ce qu'elles ont de bien spécifiques et parfois de commun ! Tous niveaux. Intervenants : John et Beryl Tillman (Angleterre), Etienne Lagrange et Brigitte Manson (normandie).

Tarif : 8 €/ 7 € (tarif réduit)

Formule à 10 € pour le stage et la veillée-bal.

14h00

Stage de chant traditionnel (Normandie – Angleterre)

Traditional singing workshop

Salle des associations de Romagny

Les collectes récentes ont révélé des chanteurs et chanteuses avec de très beaux répertoires dans le Mortainais. Plusieurs d'entre eux seront là pour transmettre leurs chansons, en toute convivialité. Une occasion unique de découvrir le patrimoine oral du Mortainais. Tous niveaux.

Tarif : 8 €/ 7 € (tarif réduit)

Formule à 10 € pour le stage et la veillée-bal.

Pour ces deux stages, inscriptions souhaitée avant le 31 mars auprès de La Loure.

20h30

Veillée - Bal

Sing-around - Barn-dance

Salle des fêtes de Romagny

La veillée sera consacrée comme il se doit aux chansons et musiques traditionnelles du Bocage et d'Angleterre. Autour des chanteurs et musiciens de La Loure, de chanteurs traditionnels rencontrés dans le Mortainais et d'invités anglais, un grand moment chaleureux au cours duquel vous risquez fort d'avoir envie vous aussi de pousser la chansonnette !

Cette veillée se prolongera par un bal aux accents des deux provinces...

Tarif : 6 €/ 5 € (tarif réduit)

Dimanche 3 avril

10h00

Randonnée chantée

Singing ramble

Départ Mairie du Neufbourg

A travers les chemins et petites routes du Neufbourg, labellisé Village-patrimoine, une randonnée en chansons avec des haltes commentées par une guide villageoise pour découvrir les merveilles que recèle cette commune ! S'il devait pleuvoir, une assemblée en chansons viendrait remplacer la randonnée à la salle des fêtes de Romagny. Parcours d'environ 5 km.

Gratuit.

15h00

Conférence chantée et musicale !

Conference

Salle des fêtes de Romagny

Après deux années d'enquête à travers l'ensemble du Mortainais, Yvon Davy et Etienne Lagrange, salariés de La Loure, présenteront les résultats de ce travail de fond. Quelle est la nature et l'originalité de ces répertoires traditionnels ? Que nous apprennent-ils sur la vie sociale et les moments de divertissement dans l'autrefois du Mortainais ?

Gratuit.

Le Bocage bas-normand a su conserver une forte mémoire en matière de musiques traditionnelles, comme en attestent les riches enquêtes réalisées encore ces dernières années par l'association La Loure. Il est aussi, depuis une grosse décennie, une terre d'accueil pour de nombreux citoyens anglais, qui comptent parmi eux divers musiciens et chanteurs traditionnels. D'où cette idée d'une rencontre entre musiques traditionnelles d'ici et de l'autre côté de la Manche. Cette manifestation vient également fêter la sortie du disque consacré aux répertoires traditionnels du Mortainais, conçu à partir des collectes réalisées par La Loure sur ce territoire depuis près de deux ans.

The Bocage has conserved old memory of traditional songs and dances. It although welcome, for years ago, English people... Whereas this idea of a meeting around norman and english traditional music.



Plan de situation



La Loure

Fondée en 1998, La Loure est une association qui a pour buts de recueillir, sauvegarder et valoriser les musiques et traditions orales de Normandie. En s'appuyant sur les enquêtes de terrain qu'ils réalisent, les membres de La Loure s'attachent à faire connaître les répertoires traditionnels du fonds régional aussi bien par des animations que par des formations ou des éditions.

Action soutenue par la Région Basse-Normandie au titre de l'appel à projet « Réinventons les campagnes ».

Contact :

2, rue Saint-Martin
Saint-Martin-de-Tallevende
14500 VIRE
Tél. : 02 31 68 73 49
laloure@wanadoo.fr
laloure.org

Conception S.Lambert - sim.lambert@gmail.com

2 & 3 avril 2011 Musique traditionnelle en Traditional music in the bocage

Romagny -
Le Neufbourg
50



- Veillée - Bal
Sing-around - Barn-dance
- Randonnée chantée
Singing ramble
- Stages chant et danse
Singing & dance workshops
- Conférence
Conference

Renseignements :
02 31 68 73 49
laloure@wanadoo.fr
www.laloure.org

Organisation :

la Loure

PROGRAMME